

## Noticias de la semana:

**Parent Workshops:** The first parent workshop last night, "The Impact of Language Immersion on Brain Development," was informative and well attended. A big thank you to Director Elizabeth Willaum and her colleague Regina Hubany for a terrific presentation! As promised, the next scheduled event will be an NJASK workshop for 3<sup>rd</sup> & 4<sup>th</sup> Grade parents, to be held on Fri., Nov. 2nd, 7pm. Stay tuned for details about another presentation for all parents on the topic of "Costa's Questions for Critical Thinking," which has special relevance in an immersion setting, to be held on Mon., Dec. 3<sup>rd</sup>, 7 pm. Special thanks to Margarita Garcia for organizing childcare.

**Sabor de HoLa Chairperson:** The PTO is still actively looking for a parent volunteer to chair Sabor de Hola. We would like to begin planning as soon as possible. Please contact [pto@holahoboken.org](mailto:pto@holahoboken.org) if you are interested and/or would like specifics.

**Picture Day:** This year's, school photos will be taken by Katana Photography on Nov. 6<sup>th</sup> and 7<sup>th</sup>. We are in the process of finalizing the schedule for each class, and will be sending out information soon. We also need volunteers to help out with the coordination of the classes, lining up, etc. Please email [pto@holahoboken.org](mailto:pto@holahoboken.org) if you are available. Thanks!

**HoLa Sibling Applications:** Kindergarten applications for next year are now available. If you have another child who will be entering HoLa next year, please [click here to apply online](#) or fill out the attached application. Siblings of current students get priority for admission, but you need to fill out an application in order for us to reserve your child's spot. Once you submit your application (indicating that you have another child currently attending HoLa), you will receive a lottery number like all applicants for administrative purposes, but your child's spot will be reserved right away. A BIG thank you to K/4th Grade parent Alex Black for once again volunteering to take on the huge task of coordinating the lottery!

**Middle School Expansion:** Last week, we formally submitted our request to the NJ Commissioner of Education to expand HoLa to include Grades Pre-K4 through 8th. Thank you for all of your feedback and support! We will keep you informed as things progress. Meanwhile, there will be a meeting scheduled shortly for 4th Grade parents to discuss the plans for 5th Grade and beyond.

**Lunch Program Update:** Attached is the lunch menu for the last two days that Red Rabbit will be providing lunch services at HoLa—Nov. 1st and 2nd. If you would like to order lunch for your child on either of these two days, please use the form attached and return with payment by Monday (Oct. 22nd). Next week, you will receive a menu from Nu-Way Concessionaires for the rest of the month of November. As mentioned last week, we have contracted with Nu-Way on a trial basis; depending on satisfaction and feedback, we will either move forward with Nu-Way for the rest of the school year, or we will create a new Request for Proposals and start the bidding process all over again. Nu-Way is part of the NJ Farm-to-School Network and states as its goal "a healthier and more nutritious future" for NJ schools. One Nu-Way school in West New York has recently become the only school district in the country to receive the prestigious Gold National Recognition Award for its healthy school food service program from the Alliance for a Healthier Generation—which has attracted the attention of the likes of President Clinton and Rachel Ray. Please visit <http://www.nuwayfoodservices.com/> for more information. And please try the program so you can let us know what you think!

**T-Shirts:** Your child should have received their HoLa t-shirt today. These are for use on field trips and other school events. Please label your t-shirt with your child's name! If you have clean, gently used HoLa t-shirts that no longer fit your child(ren), we will be collecting them in the main office for use as needed. If you do not need a new shirt, you can return your shirt to Elsa in the front office.

**Tutoring Room/Teacher's Lounge:** From the faculty and staff: *We would like to thank each and every one of you for the amazing outpouring of time, manual labor, generosity, caring, selflessness and thought you put into the beautiful new tutoring room/faculty lounge. We are already enjoying it! We would like to extend a special thank you to Shan Gettens, Jen Hill, Chris Karalis, Zabrina Stoffel, Suzanne and Doug Heyman, Jen Crelease, Jen Dusel, Beth Buckley, Sonia Petrocelli, Alfred Houghton and Alvin Houghton.* The new room is a functional, happy space for tutoring, afterschool clubs and faculty use. Our HoLa parents did an amazing job!

**Lost and Found:** Please note: There are many items in our Lost and Found bin located in the cafeteria. Unfortunately, there isn't any more room left in the bin. Please check the bin, or have your child do so, on Monday. All items not picked up by the end of the school day on Tuesday, will be donated.

**HoLa Track Team:** There will be a track meet this Sat, Oct. 20<sup>th</sup> at 9am. Track meets are at Lincoln Park Running Track in Jersey City. Entrance is on Duncan Avenue near Route 440. Contacts: [imaarleveld@yahoo.com](mailto:imaarleveld@yahoo.com) or [jenhill07974@yahoo.com](mailto:jenhill07974@yahoo.com).

**Hoboken Charter School Fundraiser:** Please join the Hoboken community for the [Rebuild HCS Benefit & Auction!](#) There will be over \$65,000 worth of silent & live auction items, with each and every dollar of both your ticket & auction item purchases going directly back to the Friends of Hoboken Charter School, who are spearheading the rebuilding effort after HCS suffered a devastating fire on Sept. 6<sup>th</sup>. The event will be held at the W Hotel, on Oct. 29<sup>th</sup>, 7:30-10:30. Please see the flyer for further details.

**Joe Epstein Photography:** Thinking about a family portrait as a holiday gift for your loved ones? 2<sup>nd</sup> Grade parent and talented photographer, Joe Epstein, is offering ALL HoLa Families a 20% discount on a ½ hour or 1 hour in-studio photo session at his Union City location. He will donate a portion of the proceeds from the photo sessions to the HoLa PTO. If interested, please contact Joe at [908 310 1698](tel:9083101698) or [joeeepsteinphotography@yahoo.com](mailto:joeeepsteinphotography@yahoo.com). Be sure to bring in the attached coupon to receive your discount. The coupon is good through December 31, 2012.

**Halloween Costume Fundraiser:** Need an easy costume solution? The Wholesale Halloween Costume Club offers a range of costumes, and 15% of proceeds from your purchase go to HoLa! Visit [wholesalecostumeclub.com/fundraiser/](http://wholesalecostumeclub.com/fundraiser/) and use code **FUN1433**. Flyer attached.

**HoBOOKen 5K:** The 3rd Annual HoBOOKen 5K and Scary Scurry Kids' Run, co-directed by HoLa parent Jessica Adler, is in need of volunteers! Last year, the event raised \$25K for the Hoboken Shelter and they need lots of hands to help make this a great event for the almost 2000 runners, both big and small. Opportunities are available during the week before the race, and on Sat., Oct. 27<sup>th</sup> for race day. Email [HoBOOKen5K@gmail.com](mailto:HoBOOKen5K@gmail.com) for details!

## EN ESTE SOBRE:

- Halloween Costume Fundraiser
- Red Rabbit Lunch Menu
- Joe Epstein Photography coupon
- Katana Photography flyer
- Kindergarten Admissions applications
- Rebuild HCS Benefit & Auction!

## FECHAS:

- Sat., Oct. 20<sup>th</sup>, 9am — track meet @ Lincoln Park
- Mon., Oct. 22<sup>nd</sup> — lunch form due
- Fri., Oct. 26<sup>th</sup>, 8am — 3<sup>rd</sup> Grade Class Coffee
- Mon., Oct. 29<sup>th</sup> — HCS Fundraiser.
- Fri., Nov. 2nd, 8am — 4<sup>th</sup> Grade Class Coffee
- Fri., Nov. 2<sup>nd</sup> — 3<sup>rd</sup> & 4<sup>th</sup> grade NJASK Seminar
- Tues., and Wed., Nov. 6<sup>th</sup> & 7<sup>th</sup> — Picture Day

## 2013-2014 Application / Solicitud

Applicants will receive a confirmation by email (if provided) with an assigned lottery number. If you do not receive a lottery number by January 18, 2013, please contact us at [admissions@holahoboken.org](mailto:admissions@holahoboken.org). If by January 18, 2013, applications exceed the number of spaces available for a given grade, a public lottery will be held on January 25, 2013 at 9:30am.

*Solicitantes recibirán una tarjeta de confirmación, la que incluirá el número que les ha sido asignado para el futuro sorteo de plazas. (El sorteo tendrá lugar el 25 de enero 2013 si para el día 18 de enero el número de solicitudes recibidas excediese al número de plazas existentes.)*

Child's full name / Nombre del estudiante: \_\_\_\_\_

Sex / Sexo: M F    Grade applying for / Grado que solicita: K 1<sup>st</sup> 2<sup>nd</sup> 3<sup>rd</sup> 4<sup>th</sup> 5<sup>th</sup>    Date of Birth / Fecha de nacimiento \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

Current School / Escuela a la que asiste: \_\_\_\_\_    Current Grade / Grado actual: \_\_\_\_\_

Name of 1st parent or legal guardian / Nombre de la madre o tutor legal: \_\_\_\_\_

Home address/ Dirección: \_\_\_\_\_

Home phone / Teléfono Casa: \_\_\_\_\_    Work / Trabajo: \_\_\_\_\_    Cell / Celular: \_\_\_\_\_

Email / Correo-Electrónico: \_\_\_\_\_

Name of 2nd parent or legal guardian / Nombre del padre o tutor legal: \_\_\_\_\_

Home address/ Dirección: \_\_\_\_\_

Home phone / Teléfono Casa: \_\_\_\_\_    Work / Trabajo: \_\_\_\_\_    Cell / Celular: \_\_\_\_\_

Email / Correo-Electrónico: \_\_\_\_\_

Other siblings applying for admission to HoLa for 2013 -2014? / ¿Tiene otros hijos que también van a solicitar una plaza en HoLa para el año 2013-2014?

Name / Nombre: \_\_\_\_\_ Current Grade / Grado Actual \_\_\_\_\_

Name / Nombre: \_\_\_\_\_ Current Grade / Grado Actual \_\_\_\_\_

Please list any siblings who are already attending HoLa: / Por favor, escriba los nombres de sus hijos que ya asisten a HoLa:

Name / Nombre: \_\_\_\_\_ Current Grade / Grado Actual \_\_\_\_\_

Signature / Firma \_\_\_\_\_ Date/Fecha \_\_\_\_\_

**Mail this completed form to / Envíe la solicitud debidamente cumplimentada a:  
HoLa Hoboken Dual Language Charter School, 123 Jefferson, Hoboken, NJ 07030  
Or drop off at / o entréguela en: HoLa, 123 Jefferson Street, Hoboken**



katana[photography]  
*school portraiture*

Dear HoLa Families,

I am extremely excited to announce that Katana Photography will be capturing beautiful school portraits of your children this year! Katana Photography is a locally owned lifestyle portrait studio that strives to deliver photography that is not only stunning but also heartfelt and personal. Katana Photography is changing the face of school portraiture.

To get a better feel for what we are all about we invite you to view our website, [www.katanaphotography-schools.com](http://www.katanaphotography-schools.com). We also have a FAQ section on our site that I am sure you will find very helpful. Drop us a note through the contact us section, we would love to hear from you!

I will be working very closely with the HoLa staff to create a fun and relaxed portrait session for each child. Long gone are the days of one snap of the shutter and on to the next child. I will take my time and the children won't feel rushed. I will capture images that truly represent your beautiful children. Their time in front of the camera will be much more like playtime than anything else.

Portraits will be taken on Tuesday, November 6<sup>th</sup> and Wednesday, November 7<sup>th</sup>, 2012 at HoLa Hoboken Dual Language Charter School. The school portrait make-up day will be Thursday, November 15, 2012. Please keep an open ear for the day you will be assigned to by HoLa staff.

There are six available packages, which reflect a discount (\$10 off each package) that is only available if you choose and pay the full balance of your package **before** your child's portrait day. Please contact Colleen directly if you wish to do this. If you choose not to pre-order, you will still have an opportunity to order additional prints/upgrade your package when the proofs arrive, approximately three weeks after your child's shoot. We will also have an online gallery for each student with individualized passwords and an easy ordering system that can be paid for through the website using Paypal!

If you choose not to order your child's individual portraits taken, you may still opt to buy the class photo at \$12 for an 8x10 print. You can also choose to add this on to any portrait order. If you are pre-ordering your package, the class photo will not be a part of a discounted items.

Please do not hesitate to call the studio at anytime if you have further questions. I look forward to meeting each of you and capturing this sweet time in your child's life!

Sincerely,



Colleen Katana  
Owner/Photographer  
Katana Photography School Portraiture  
[www.katanaphotography-schools.com](http://www.katanaphotography-schools.com)  
[www.katana-photography.com](http://www.katana-photography.com)  
336.442.1135

# Joe Epstein Photography



Studio location:  
600 Palisade Ave Unit 209  
The Yardley Building  
Union City, NJ 07087



**HoLa Family 20% Discount**  
on a half hour or full hour  
in studio portrait session  
which includes one 8x10 print  
from the session.

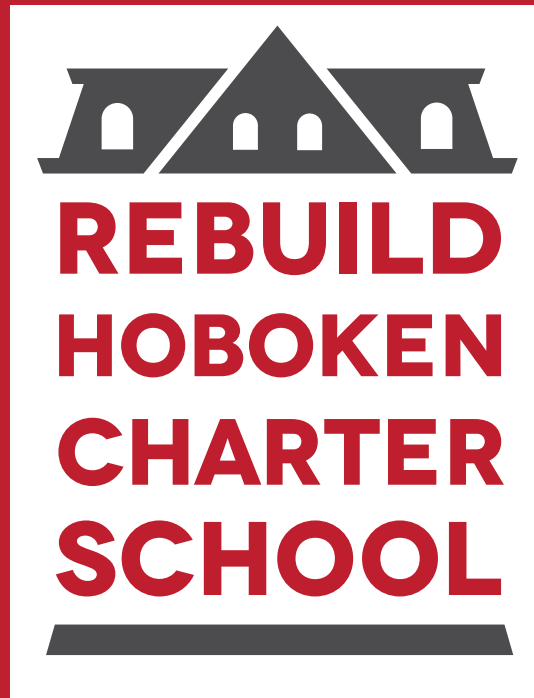
Offer expires 12/31/12



A portion of the proceeds from these sessions will be donated to the Hola PTO



FRIENDS OF THE HOBOKEN CHARTER SCHOOL PRESENT



# BENEFIT & AUCTION

MONDAY, OCTOBER 29, 2012 | 7:30 – 10:30 PM  
THE W HOTEL | HOBOKEN | \$90 PER PERSON

TICKETS AVAILABLE ONLINE AT [WWW.HCS-PA.ORG](http://WWW.HCS-PA.ORG)  
A PORTION OF TICKET AND AUCTION ITEM PURCHASES IS TAX DEDUCTIBLE.



ALCOHOLIC BEVERAGES SPONSORED BY SPARROW WINE & LIQUOR COMPANY  
126 WASHINGTON STREET | 1224 SHIPYARD LANE | HOBOKEN, NJ 07030

The Friends of Hoboken Charter School, Inc a 501 (C) (3) charitable organization, raises funds to support the students and activities to benefit the Hoboken Charter School. Donors may deduct contributions to the extent allowed by IRS Code and Regulations.

Design donated by Candice Stern Graphic Design

# Halloween Costume Fundraiser, 2012

## Support HoLa Dual Language Charter School

Buy Halloween Costumes at **WHOLESALE PRICES** & Support our **FUNDRAISER** at the Same Time. It's as easy as **1-2-3**

### Guarantees

- **Free Membership** and the lowest member price on all merchandise.
- 15% of your purchase will go to our organization when you use the code \*
- The same costumes as the big name stores plus 1000's more at Wholesale Prices.
- **\$5.99 flat rate** shipping no matter how big your order.
- Order by 3PM EST and get same day shipping.
- Delivery by Halloween when you use our In Home Delivery Calculator.

**WHOLESALE**  
COSTUME CLUB

Use **PROMO CODE: FUN1433**  
at [www.wholesalecostumeclub.com/fundraiser/](http://www.wholesalecostumeclub.com/fundraiser/)

**15%** of your purchase goes to  
Support our Organization

### HOW TO ORDER: (All Orders Must Be Placed Online)

1. Go to [www.wholesalecostumeclub.com/fundraiser/](http://www.wholesalecostumeclub.com/fundraiser/) to shop for costumes.
2. At checkout, choose the option **Become A Member**  
(If you are already an existing member, use the member checkout)
3. **Enter Promo Code FUN1433** in the promo code box on the right and click **"Apply Code"** then continue with your checkout.



\*Wholesale Costume Club reserves the right to disclose your name and order total to the fundraising organization for any purpose, including the calculation of fundraising payments and commissions. Customers who use the New Member checkout will receive free membership and member pricing. Customers using the Promo Code in Non-Member checkout will pay non-member pricing. No price adjustments will be made for customers using the Non-Member option. Cannot be combined with any other discounts, promos or offers from any third party savings or coupons.



BBB Rating: A-